



# Características de la Bomba de calor aire a agua

- **Calefacción rápida mediante la tecnología TDM (Multiplexación por división de tiempo)**

La calefacción por suelo se conoce como la mejor opción de calefacción para el confort térmico en el interior. No obstante, requiere de 4 a 8 horas para calefaccionar una habitación después de haber sido encendida. La tecnología TDM EHS (conmutador de gancho electrónico) de Samsung acelera ese proceso emitiendo aire caliente junto con la calefacción por suelo para calefaccionar la habitación.

- **Sistema integrado de calefacción y refrigeración a costo más bajo**

La multiplexación por división de tiempo (TDM), un funcionamiento alternante inteligente entre aire a agua y aire a aire, permite que una unidad exterior funcione para ambas funcionalidades, dando lugar a un costo de producto más bajo y ahorro de espacio.

- **Reducción de los costos de funcionamiento de hasta un 33,3%**

El EHS de Samsung, conocido por su eficiencia de primera clase (sistema de calefacción por suelo de 11kW con un COP de 4,55), puede reducir el 33,3% de sus costos de funcionamiento en comparación con una caldera a gas.

- **Reducción de precio y espacio de hasta un 50%**

Con una unidad exterior todo en uno con funciones de aire a agua y aire a aire, EHS de Samsung le permite ahorros con respecto al bajo precio inicial de la compra y la tarifa de instalación, así como el espacio que se necesita para otra unidad exterior.

- **Alto rendimiento a baja temperatura**

EHS de Samsung está compuesto por un compresor inversor operado de manera óptima de acuerdo con la temperatura externa, que ofrece un rendimiento de calefacción del 90% a -10°C y una protección fiable contra la helada a -20°C.



Para realizar consultas futuras con facilidad, escriba aquí el modelo y número de serie.

Encontrará el número de su modelo en la parte inferior derecha del aire acondicionado.

Modelo N° \_\_\_\_\_

Serie N° \_\_\_\_\_





# contenido

<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b>	04	<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b>
	04	
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL</b>	07	<b>PANEL DE CONTROL</b>
	07	
<b>VERIFICACIÓN DE LA FUNCIÓN DE LOS BOTONES Y LOS INDICADORES</b>	08	<b>MODO DE FUNCIONAMIENTO DE ESPACIO</b>
	09	<b>MODO DE FUNCIONAMIENTO DE DHW</b>
	10	<b>AJUSTE DE LA TEMPERATURA</b>
	11	<b>TECLA CLAVE</b>
	12	<b>CRONOGRAMA</b>
	13	<b>INDICADOR DE ESTADO</b>
	14	<b>INDICADOR DE LA FUNCIÓN OPCIONAL</b>
	08	
<b>USO DE LAS FUNCIONES BÁSICAS</b>	15	<b>MODO DISPONIBLE</b>
	16	<b>FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN DEL ESPACIO</b>
	17	<b>FUNCIONAMIENTO DE LA REFRIGERACIÓN DEL ESPACIO</b>
	18	<b>LEY DEL AGUA</b>
	19	<b>FUNCIONAMIENTO DEL CALENTAMIENTO DEL AGUA POTABLE</b>
	15	
<b>USO DE LA FUNCIÓN DE LA TECLA CLAVE</b>	20	<b>MODO DHW DE URGENCIA</b>
	21	<b>MODO VIAJE</b>
	20	
<b>USO DE LAS FUNCIONES AVANZADAS</b>	22	<b>CONFIGURACIÓN DE LA HORA</b>
	23	<b>CONFIGURACIÓN DEL CRONOGRAMA DE 7 DÍAS (Weekly)</b>
	26	<b>CONFIGURACIÓN DEL CRONOGRAMA DIARIO</b>
	29	<b>MODO DE CONFIGURACIÓN DE CAMPO</b>
	22	
<b>APÉNDICE</b>	43	<b>TABLEAU DES TEMPERATURES</b>
	43	<b>CONFIGURACIÓN DE INTERRUPTORES DIP</b>
	44	<b>MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD</b>
	45	<b>CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS</b>
	48	<b>REQUISITOS DE ELIMINACIÓN</b>
	43	








ESPAÑOL

# Información de seguridad

Antes de utilizar su nuevo aire acondicionado, lea este manual minuciosamente para asegurarse de que sabe cómo manejar de manera segura y eficaz las desarrolladas características y funciones de su nuevo aparato.

Como las siguientes instrucciones de funcionamiento abarcan varios modelos, las características de su aire acondicionado pueden diferir levemente de las que se describen en este manual. Si tiene alguna pregunta, llame a su centro de contacto más cercano o busque ayuda e información en [www.samsung.com](http://www.samsung.com).

## Símbolos importantes de seguridad y precauciones:

 <b>ADVERTENCIA</b>	Riesgos o prácticas inseguras que pueden resultar en <b>lesiones personales severas o la muerte</b> .
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Riesgos o prácticas inseguras que pueden resultar en lesiones personales menores o daños a la propiedad.
 Siga las instrucciones.	 Desenchufe el enchufe de alimentación del tomacorriente de pared.
 NO intente.	 NO desmonte.
 Asegúrese de que la máquina esté conectada a una toma de tierra para evitar las descargas eléctricas.	

## INSTALACIÓN

### ADVERTENCIA



Conecte el cable de energía a un tomacorriente de pared con las especificaciones de energía del producto o superiores y utilice el tomacorriente para este aparato únicamente. Además, no utilice un cable de extensión.

- Compartir el tomacorriente de pared con otros aparatos utilizando una fuente de alimentación múltiple o extendiendo el cable de alimentación puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice un transformador eléctrico. Puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- Si la condición de voltaje/frecuencia/corriente promedio es diferente, puede provocar un incendio.

La instalación de este aparato debe ser realizada por un técnico calificado o una compañía de servicio.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, incendio, explosión, problemas con el producto o causar lesiones.

Instale un interruptor y un disyuntor para el aire acondicionado.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

Fije la unidad exterior firmemente, de manera que la parte eléctrica de la unidad exterior no quede expuesta.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.



No instale este aparato cerca de un calentador o materiales inflamables. No instale este aparato en un lugar húmedo, aceitoso, donde haya polvo, expuesto directamente a la luz solar directa o al agua (gotas de lluvia). No instale este aparato en un lugar donde pueda haber una pérdida de gas.

- Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Nunca instale la unidad exterior en ubicaciones como una pared externa alta donde se pueda caer.

- Si la unidad exterior se cae, puede causar lesiones, daño a la propiedad o la muerte.



Este aparato debe tener una conexión a tierra adecuada. No realice la conexión a tierra del aparato a una tubería de gas, una tubería de agua de plástico o a una línea telefónica.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, incendio, una explosión u otros problemas con el producto.

- Nunca enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente que no esté conectado a tierra correctamente y asegúrese de que cumpla con los códigos nacionales y locales.

## INSTALACIÓN

### PRECAUCIÓN



Este aparato se debe ubicar de manera tal que quede accesible al enchufe de alimentación.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio debido a un escape de energía.

Instale su aparato en un piso firme y nivelado que pueda soportar su peso.

- De lo contrario, se pueden producir vibraciones anormales, ruido o problemas con el producto.

Instale la manguera de drenaje adecuadamente para que se pueda desagotar el agua correctamente.

- De lo contrario, se puede producir un desborde de agua y daños a la propiedad.

Cuando instale la unidad exterior asegúrese de conectar la manguera de drenaje para que el drenaje sea correcto.

- El agua que se origina durante el funcionamiento de la calefacción de la unidad exterior puede desbordarse y provocar daños a la propiedad. Particularmente en invierno, si se cae un bloque de hielo, puede provocar lesiones, daños a la propiedad o la muerte.

- El aire acondicionado debe usarse solamente para las aplicaciones para las cuales fue diseñado: La unidad interior no es apta para ser instalada en áreas utilizadas para lavar ropa.

- Nuestras unidades deben ser instaladas conforme a los espacios indicados en el manual de instalación para asegurar la accesibilidad por ambos lados y la capacidad de realizar mantenimientos de rutina y reparaciones. Los componentes de la unidad deben estar accesibles y deben poder ser desmontados en condiciones completamente seguras para personas o cosas. Por esta razón, cuando no se observen en el lugar donde indica el manual de instalación, el costo necesario para alcanzar y reparar la unidad (de manera segura, como lo requieren las regulaciones vigentes) con cables, camiones, andamios o cualquier otro medio de elevación no se lo considerará en garantía y deberá ser pagado por el usuario final.



## SUMINISTRO DE ENERGÍA

**⚠ ADVERTENCIA**

Quite regularmente todas las sustancias extrañas como polvo o agua de los puntos de contacto y las terminales del enchufe de alimentación utilizando un paño seco.

- Desconecte el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.
- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

Conecte el enchufe de alimentación al tomacorriente de pared en la dirección correcta de manera que el cable baje hacia el piso.

- Si conecta el enchufe de alimentación al tomacorriente en la dirección opuesta, se puede dañar el cableado eléctrico del cable, y esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Si el aparato, el enchufe de alimentación o el cable de alimentación están dañados, contacte a su centro de servicio más cercano.



Conecte el enchufe de alimentación firmemente en el tomacorriente de pared. No utilice un enchufe o un cable de alimentación dañados o un enchufe de pared flojo.

- Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

- Desconecte el enchufe de alimentación sosteniendo el enchufe.
- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

No tire ni doble excesivamente el cable de alimentación. No enrosque ni retuerza el cable de alimentación. No enganche el cable de alimentación sobre un objeto de metal, no lo coloque encima un objeto pesado, no inserte el cable de alimentación entre objetos ni lo empuje hacia el espacio detrás del aparato.

- Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

## SUMINISTRO DE ENERGÍA

**⚠ PRECAUCIÓN**

Cuando no utilice el aire acondicionado por un período de tiempo prolongado o durante una tormenta eléctrica, corte la alimentación en el disyuntor.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

## USO

**⚠ ADVERTENCIA**

Si el aparato está cubierto de agua, contacte a su centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

Si el aparato produce ruidos extraños, olor a quemado o humo, desconecte el enchufe de alimentación inmediatamente y contacte a su centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

En caso de una pérdida de gas (como gas propano, gas licuado del petróleo, etc.), ventile inmediatamente sin tocar el enchufe de alimentación.

No toque el aparato o el cable de alimentación.

- No utilice un ventilador.
- Una chispa puede producir una explosión o un incendio.

Para volver a instalar el aire acondicionado, contacte a su centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, pueden producirse problemas con el producto, pérdida de agua, una descarga eléctrica o un incendio.
- No se provee un servicio de entrega para el producto. Si vuelve a instalar el producto en otra ubicación, se cobrará una tarifa por instalación y gastos de construcción adicionales.
- En particular, si desea instalar el producto en un lugar inusual como un área industrial o cerca del mar, donde el aparato está expuesto a la sal del aire, contacte a su centro de servicio más cercano.



No toque el enchufe de alimentación o el disyuntor con las manos húmedas.

- Esto puede provocar una descarga eléctrica.

No desconecte el enchufe de alimentación ni apague el aire acondicionado con el disyuntor si está en funcionamiento.

- Conectar el enchufe de alimentación al tomacorriente de la pared o encender el aire acondicionado desde el disyuntor puede provocar chispas y producir una descarga eléctrica o un incendio.

Después de desembalar el aire acondicionado, mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para éstos.

- Si un niño se coloca una bolsa en la cabeza se puede asfixiar.

No introduzca los dedos ni sustancias extrañas en la salida de aire cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.

- Tenga especial cuidado de que los niños no se lastimen colocando los dedos en el producto.
- No toque la pala del flujo de aire con las manos o los dedos durante la función de calefacción.
- Esto puede provocar descargas eléctricas o quemaduras.

No introduzca los dedos ni sustancias extrañas en la entrada/salida de aire del aire acondicionado.

- Tenga especial cuidado de que los niños no se lastimen colocando los dedos en el producto.

No golpee ni tire del aire acondicionado con fuerza excesiva.

- Esto puede producir un incendio, lesiones o problemas con el producto.



# Información de seguridad

## USO

### ADVERTENCIA



No coloque un objeto cerca de la unidad exterior que les pueda permitir a los niños subir y llegar hasta la máquina.

- Esto puede provocar graves lesiones en los niños.
- No utilice este aire acondicionado durante períodos de tiempo prolongados en lugares con mala ventilación o cerca de personas endeables.

• Dado que esto puede ser peligroso debido a una falta de oxígeno, abra una ventana al menos una vez por hora.



Si cualquier sustancia extraña, como agua, ingresa en el dispositivo, corte la alimentación eléctrica desconectando el enchufe de alimentación y apagando el disyuntor y después contáctese con su centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.



No intente desarmar, reparar o modificar usted mismo el aparato.

- No use ningún fusible (como cobre, cableado de acero, etc.) que no sea el fusible estándar.
- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, incendio, problemas con el producto o lesiones.

## USO

### PRECAUCIÓN



No coloque objetos o dispositivos debajo la unidad interior.

- El goteo de agua de la unidad interior puede provocar incendios o daños a la propiedad.

Verifique por lo menos una vez al año que la estructura de la instalación de la unidad exterior no esté rota.

- De lo contrario, se pueden producir lesiones, daños a la propiedad o la muerte.

La corriente máxima se mide según el estándar IEC para la seguridad y la corriente se mide según el estándar ISO de eficiencia energética.



No se pare encima del aparato ni coloque objetos sobre él (como ropa para lavar, velas encendidas, cigarrillos encendidos, platos, productos químicos, objetos metálicos, etc.).

- Esto puede producir una descarga eléctrica, incendio, problemas con el producto o lesiones.

No encienda el aparato con las manos húmedas.

- Esto puede provocar una descarga eléctrica.

No rocíe materiales inflamables como insecticidas sobre la superficie del aparato.

- Es dañino para los seres humanos y también puede provocar una descarga eléctrica, incendios o problemas con el producto.

No beba agua proveniente del aire acondicionado.

- El agua puede ser perjudicial para las personas.

Evite los impactos fuertes sobre el control remoto y no lo desarme.

No toque las tuberías conectadas con el producto.

- Esto puede provocar quemaduras o lesiones.

No utilice este aire acondicionado para conservar equipos de precisión, alimentos, animales, plantas o cosméticos, o para cualquier otro propósito inusual.

- Esto puede provocar daños a la propiedad.

Evite la exposición directa de personas, animales o plantas al flujo de aire proveniente del aire acondicionado por períodos de tiempo prolongados.

- Esto puede ser perjudicial para personas, animales o plantas.

Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento a menos que estén supervisadas o dirigidas respecto al uso del artefacto por una persona responsable para su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## LIMPIEZA

### ADVERTENCIA



No limpie el aparato rociando agua directamente sobre el mismo. No utilice benceno, disolventes o alcohol para limpiar el aparato.

- Esto puede provocar decoloración, deformación, daños, descargas eléctricas o incendios.

Antes de limpiar o de realizar el mantenimiento, desconecte el aire acondicionado del tomacorriente de pared y aguarde hasta que se detenga el ventilador.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

## LIMPIEZA

### PRECAUCIÓN



Tenga cuidado cuando limpie la superficie del intercambiador de calor de la unidad exterior debido a que posee bordes filosos.

- Para evitar cortes en los dedos cuando limpie el aparato utilice guantes de algodón gruesos.



No limpie usted mismo el interior del aire acondicionado.

- Para la limpieza del interior del aparato, contáctese con su centro de servicio más cercano.

• Cuando limpie el filtro interno, consulte las instrucciones en la sección "Limpieza del aire acondicionado".

- De lo contrario, se pueden producir daños, una descarga eléctrica o un incendio.